

Contents

List of Contributors	xiii
----------------------	------

Section I: *Plenary Papers*

<i>George Babiniotis</i> Contemporary Linguistics and the Teaching of Modern Greek	1
<i>Dimitra Theophanopoulou-Kontou</i> Transformational Grammar and Modern Greek Syntax: An Overview and some 'Problematic' Cases	11
<i>Brian D. Joseph</i> On Weak Subjects and Pro-drop in Greek	21
<i>Angeliki Malikouti-Drachman</i> New Approaches to some Problems of Greek Phonology	33

Section II: *Syntax-Semantics-Pragmatics*

<i>Gabriel Drachman</i> Verb Movement and Minimal Clauses	45
<i>Irene Philippaki-Warburton</i> Verb Movement and Clitics in Modern Greek	53
<i>Spyridoula Varlokosta</i> The Properties of Pu-complements in Modern Greek	61
<i>Anna Roussou & Ianthi Maria Tsimpli</i> On the Interaction of Case and Definiteness in Modern Greek	69
<i>Stella Markantonatou</i> Visibility Versus Suppression	77

<i>Maria Valioui</i>		
Post Verbal Subjects, Reduplicated Objects or Retopicalisation?		85
<i>Georges Tsoulas</i>		
Checking Theory, Subject Extraction, and the Theory of Movement		93
<i>Eleni Efthimiou</i>		
Non-pronominal Anaphora Interpretation in Modern Greek		101
<i>Dimitra Kolliakou</i>		
Spare Determiners in Modern Greek Noun Phrases: An HPSG Account		107
<i>Evangelia Mouma</i>		
Some Remarks on DPs in Modern Greek		115
<i>Fotis A. Kavoukopoulos</i>		
Syntactic Indeterminacy in the light of Prepositional Constructions		123
<i>Ioannis Veloudis</i>		
The Pragmatic Category 'Perfect'		129
<i>Amalia Moser</i>		
The Interaction of Lexical and Grammatical Aspect in Modern Greek		137
<i>Artemis Alexiadou</i>		
On Aspectual and Temporal Adverbs		145
<i>Angeliki Psaltou-Joycey</i>		
Specification of Temporal Intervals and Situations in the Perfect		153
<i>Ioanna Malagardi</i>		
Problems of Greek Aspect Morphology and the Identification of Projection for Tense and Aspect		161
<i>Anastasios Ph. Christidis & Kiki Nikiforidou</i>		
Structural and Cross-linguistic Regularities in the History of Three Particles		169
<i>Villy Rouchota</i>		
Na-interrogatives in Modern Greek: Their Interpretation and Relevance		177

<i>Rhea Delveroudi, Irene Tsamadou & Sophia Vassilaki</i>	
Mood and Modality in Modern Greek: The Particle <i>Na</i>	185
<i>Simos Grammenidis</i>	
The Verbs <i>Πηγαίνω</i> and <i>Ερχομαι</i> in Modern Greek	193
Section III: Phonology-Phonetics	
<i>Marina Nespor & Angela Ralli</i>	
Stress Domains in Greek Compounds: A Case of Morphology-Phonology Interaction	201
<i>Stamatia Pagoni-Tetlow</i>	
Government and Element-Licensing: The Modern Greek Evidence	209
<i>Paul D. Fallon</i>	
Naturally Occurring Hiatus in Modern Greek	217
<i>Katerina Nicolaidis</i>	
Aspects of Lingual Articulation in Greek: An Electropalatographic study	225
<i>Ineke Mennen & Els Den Os</i>	
On the Intonation of Several Modern Greek Sentences	233
<i>Anastasia Georgountzou</i>	
The Intonation of Modern Greek as Produced by 9-18 Year Old British Born Speakers of Greek Origin	241
Section IV: Discourse and Style	
<i>Sophia A. S. Marmaridou</i>	
Conceptual Metaphor in Greek Financial Discourse	247
<i>Marilena Karyolemou</i>	
Linguistic Attitudes and Metalinguistic Discourse: An Investigation in the Cypriot Press	253
<i>Christina Kakava</i>	
'If it was your sister...?': Personalisation in Arguments	261

<i>Angeliki Tzanne</i>		
Miscommunication in the Discourse of Greek In-groups		269
<i>Cornelia Paraskevas</i>		
The Historical Present in Modern Greek Narratives		277
<i>Evita C. Alexopoulos</i>		
The Use of Diminutives and Augmentatives in Modern Greek		283
<i>Constandina Economou</i>		
Lexical Density as a Characteristic of the Discourse of History of Greek Textbooks		289
<i>Violetta Aeginitou</i>		
The Power of Politeness in the Greek EFL Classroom		297
<i>Chryssoula Karantzi</i>		
A Stylistic Study of the 'Odes' of Andreas Kalvos: Original Metaphors and Syntagmatic Relations		305
<i>Nadia Anaxagorou</i>		
Mood in the Chronicle of Leontios Machairas		313
 Section V: Variations and Extensions		
<i>Demetra Katis</i>		
The Acquisition of Conditionals in Greek		319
<i>Michèle Kail & Kleopatra Diakogiorgi</i>		
Morphology and Word Order in the Processing of Greek Sentences: A Crosslinguistic and Developmental Study		325
<i>Yannis Baslis</i>		
The Development of Subordinate Clauses in the Language of Greek Children		333
<i>Periklis Daltas</i>		
The Concept of Diglossia from Ferguson to Fishman to Fasold		341
<i>Leo Papademetre</i>		
Discourse Marking in Australian Greek: Code Interaction and Communicative Resourcing		349

- George Androulakis*
Towards a Formal Analysis of the Greek-French
Code-Switching in Paris 357
- Aspassia G. Hatzidaki*
Lexical Borrowing in Immigrant Varieties of Greek 365
- Anna Iordanidou*
Morphological Variation of the Passive Imperfect in
Modern Greek 373
- Dimitris Papazachariou*
Semantic-Intonation Units on One Word Yes/No Questions 381
- Christopher Charalambakis*
A Case of Whistled Speech from Greece 389
- Athena Apostolou-Panara*
Language Change Under Way?
The Case of the Definite Article in Modern Greek 397
- Maria Karali*
Infinitival Constructions and Case Assignment:
A Case of a Consecutive Formula in the Delphic Corpus 405
- Despina Chila-Markopoulou*
Problems in Diachronic Syntax:
Free Relatives in Medieval and Modern Greek 413
- Anna B. Panayotou*
Ancient Greek Dialects in Northern Greece 421
- Takashi Tachibana*
Spatial Expressions in Byzantine Vernacular Greek 427
- Mark Janse*
Son of Wackernagel:
The Distribution of Object Clitic Pronouns in Cappadocian 435
- Pavlos Pavlou*
The Semantic Adaptation of Turkish Loan-Words in the
Greek Cypriot Dialect 443
- Maria Tsiapera*
The History of Cypriot Greek Mirrors the History of the Island:
Example the Medieval Period 449

<i>Fatima A. Eloyeva</i>	
Ethnic Greek Group of Tsalka and Tetrtskaro (Georgia)	457
<i>Lia Brad Chisacof</i>	
Modern Greek in the Romanian Principalities: The 18th Century	463
Section VI: <i>Language and Computers</i>	
<i>Angeliki Petrits, Penelope Lembessi & Sophia Roussou</i>	
The Commission's SYSTRAN English-Greek Machine Translation System	471
<i>Penelope Lembessi</i>	
A Computational Model for the Morphological Analysis of the Modern Greek Noun Category	483
<i>Panagiota Kalamvoka</i>	
Greek Terminology within the Multilingual Environment of EURODICAUTOM	491
<i>Bo-Lennart Eklund</i>	
Modern Greek on the Microcomputer: The 'Grevoc' Project	499
<i>Dionysis Goutsos, Ourania Hatzidaki & Philip King</i>	
A Corpus-Based Approach to Modern Greek Language Research and Teaching	507
<i>Elsa Sklavounou</i>	
Support-Nouns: Application to the Special Lexicon of Tennis	515
Index of Authors	521
Index of Topics and Languages	529